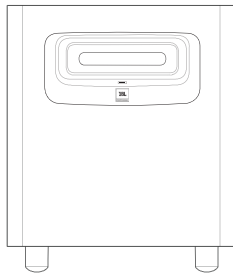


QUICK SETUP GUIDE

GUIDE DE MISE EN SERVICE RAPIDE (pg.2)
 SCHNELLSTART-ANLEITUNG (pg.3)
 GUIA RAPIDA DE INSTALACION (pg.4)



LSR310S
 10" Powered Studio Subwoofer

Thank you for your purchase of the



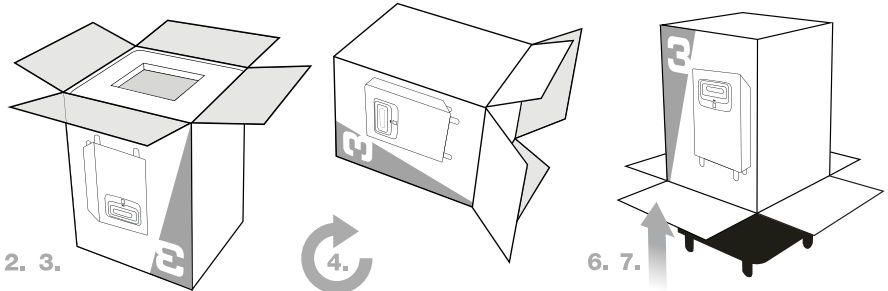
**POWERED
 STUDIO
 SUBWOOFER**

UNPACKING

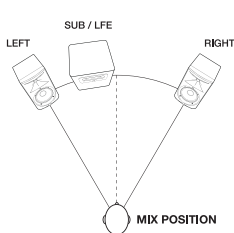
UNPACKING (SORTIR LE PRODUIT DE L'EMBALLAGE pg. 2)
 (AUSPACKEN pg. 3) (DESEMBALAJE pg. 4)

We recommend the following procedure when unpacking the speaker:

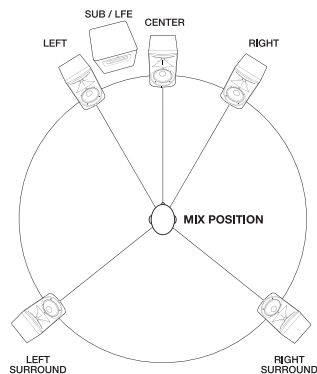
1. Remove the outer shipping carton.
2. Place the inner carton on the floor with the bottom facing upwards.
3. Open the bottom of the box, remove the internal packing materials, and open the protective bag so the subwoofer four feet are exposed.
4. Gently rotate the carton so the feet are the floor.
5. Lift the carton vertically allowing the subwoofer to remain on the floor.



PLACEMENT



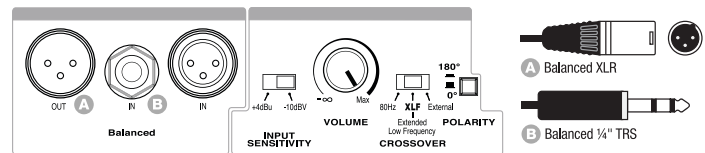
STEREO SYSTEM
 plus LSR310S



5.1 SURROUND SOUND SYSTEM
 plus LSR310S

This assumes you will be adding the subwoofer to a stereo studio monitor system of two speakers with internal power amplifiers. Position the subwoofer on the floor at a point between the left and right speakers. Placing the subwoofer adjacent to a wall will produce more low frequency output. Placing the subwoofer in a corner produces the maximum bass.

AUDIO CONNECTIONS



1. Connect professional equipment with balanced outputs to the LEFT and RIGHT XLR or 1/4" TRS INPUTS of the subwoofer using balanced signal cables. Connect consumer equipment with unbalanced outputs to the 1/4" TRS INPUTS of the subwoofer using unbalanced signal cables.
2. Using two balanced XLR male to XLR female cables, connect the LEFT subwoofer output to the LEFT studio monitor input. Connect the RIGHT Subwoofer output to the RIGHT Studio monitor input.
3. Set the INPUT SENSITIVITY SWITCH on the LSR310S to the -10 dBV setting for most applications. Set the switch to the +4 dBu setting when connecting the LSR310S subwoofer to professional equipment with a +4 dBu nominal output level. To determine the nominal output level of the connected equipment, consult the documentation supplied with the connected equipment.

If you notice the sound is distorted, set this switch to the +4 dBu setting. When using the LSR310S with 3 Series Studio Monitors, make sure the input sensitivity switches on both speakers and the subwoofer have the same setting.

AUDIO SETTINGS:

1. Set the Crossover Switch to the 80 Hz setting. Or select the XLF setting to hear the enhanced bass tuning used in the dance club environment.
2. Increase the volume control to the full clockwise maximum position.

POWER CONNECTIONS

1. Confirm the power switch is in the OFF position.
2. Connect the supplied power cord to the power receptacle on the rear of the speaker.
3. Connect the power cord to an available power outlet.



Note:

The LSR310S Subwoofer incorporates a universal power supply allowing it to be used domestically and internationally. The ground terminal of the IEC plug is required by wiring codes and regulations and must always be connected to the electrical installation safety ground.

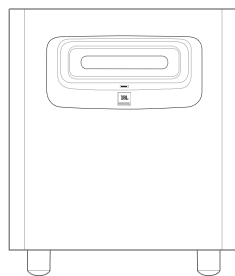
MAKING SOUND

1. After connections are made, reduce the output level of the audio source (mixing console, computer recording system, or preamp) to minimum.
2. Set the 3 Series speakers POWER SWITCHES to the "ON position." When the POWER INDICATOR on the front of each speaker illuminates, the speakers are ready to reproduce audio signals.
3. Power on connected audio equipment. Slowly advance the volume control of connected audio equipment to achieve a suitable listening level.
4. Adjust the distance between subwoofer and the speakers for the best blend of low frequency. Experiment with the placement of the subwoofer, to find the placement that produces the preferred bass response.
5. Select the rear-panel Polarity Switch to the setting that produces the most bass when listening to music recordings. Generally, this will be the 0° setting (Switch in the OUT position).

To register your product and obtain a comprehensive LSR310S Subwoofer Owner's Manual, please visit www.jblpro.com/3series

Part number: 5042158

GUIDE DE MISE EN SERVICE RAPIDE



LSR310S
Subwoofer actif 10" pour le studio

Merci d'avoir acheté un subwoofer de la série JBL Pro 3

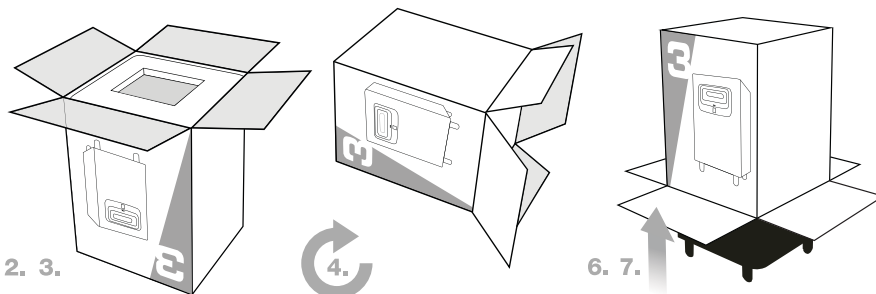


3 POWERED
STUDIO
SUBWOOFER
SERIES

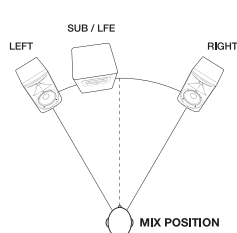
SORTIR LE PRODUIT DE L'EMBALLAGE

Recommandations pour sortir le moniteur de son emballage :

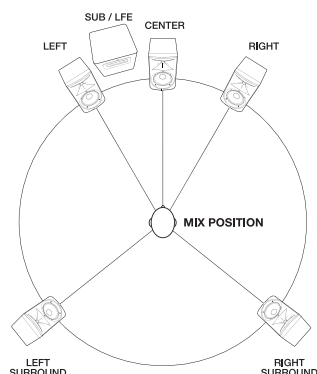
1. Sortez-le du carton d'expédition extérieur.
2. Posez le carton intérieur sur le sol la tête en bas.
3. Ouvrez la base du carton, retirez les éléments d'emballage internes et ouvrez le sac de protection pour libérer les quatre pieds du subwoofer.
4. Renversez doucement le carton pour que les pieds reposent au sol.
5. Soulevez le carton verticalement de sorte que le subwoofer reste au sol.



POSITIONNEMENT



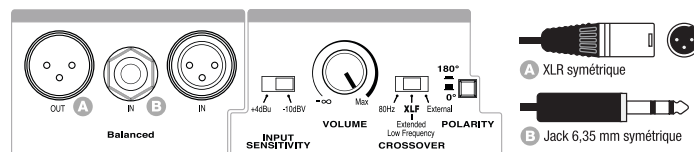
SYSTÈME STÉRÉO
plus LSR310S



SYSTÈME SURROUND 5.1
plus LSR310S

Nous supposons ici que vous voulez ajouter le subwoofer à un système stéréo composé de deux moniteurs actifs. Placez le subwoofer au sol quelque part entre les enceintes gauche et droite. Le fait de placer le subwoofer contre un mur amplifie le volume des basses fréquences. Le fait de placer le subwoofer dans un coin produit le maximum de basses fréquences.

CONNEXIONS AUDIO



1. Connectez les équipements professionnels dotés de sorties symétriques aux entrées XLR ou jack 6,35 mm gauche et droite (LEFT et RIGHT) du subwoofer à l'aide de câbles audio symétriques. Connectez les équipements grand public dotés de sorties asymétriques aux entrées jack du subwoofer à l'aide de câbles audio asymétriques.
2. À l'aide de deux câbles symétriques dotés d'un XLR mâle et d'un XLR femelle, reliez la sortie gauche LEFT du subwoofer à l'entrée du moniteur gauche du studio. Reliez la sortie droite RIGHT du subwoofer à l'entrée du moniteur droit du studio.
3. Pour la plupart des utilisations, réglez le sélecteur de sensibilité d'entrée INPUT SENSITIVITY du LSR310S sur -10 dBV. Réglez le sélecteur sur +4 dBu quand vous raccordez le subwoofer LSR310S à des sources professionnelles avec un niveau de sortie nominal de +4 dBu. Pour connaître le niveau de sortie nominal d'un équipement, consultez sa documentation.

Si vous remarquez que le son est distordu, réglez le sélecteur sur +4 dBu. Si vous utilisez le LSR310S avec des moniteurs de studio de la série 3, assurez-vous que le sélecteur de sensibilité d'entrée des deux moniteurs et du subwoofer sont réglés de la même façon.

RÉGLAGES AUDIO:

1. Placez le bouton Crossover sur 80 Hz. Ou sélectionnez le réglage XLF pour reproduire la réponse basse fréquence étendue d'une discothèque.
2. Réglez le bouton de volume au maximum, c'est-à-dire en butée droite.

CONNEXION AU SECTEUR

1. Vérifiez que le bouton de mise en marche est sur OFF.
2. Branchez le cordon d'alimentation fourni au connecteur secteur à l'arrière du subwoofer.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique.



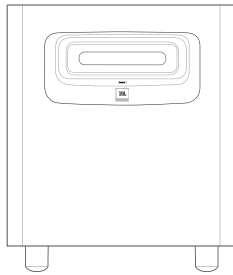
Note:

Le subwoofer LSR310S est équipé d'une alimentation électrique universelle qui permet de l'utiliser dans votre pays et à l'étranger. La broche de terre du connecteur secteur IEC est prescrite par les normes et directives électriques et doit toujours être reliée à la terre de l'installation électrique.

PRODUIRE DU SON

1. Après avoir réalisé les branchements, réglez le niveau de la source audio (table de mixage, système d'enregistrement sur ordinateur ou préampli) à son minimum.
2. Mettez les boutons de mise en marche des enceintes de la série 3 sur ON. Les enceintes sont prêtes à reproduire un signal audio dès que l'indicateur POWER de leur façade s'allume.
3. Allumez les équipements audio reliés aux moniteurs. Ouvrez lentement le réglage de volume de la source audio connectée jusqu'à obtention d'un niveau d'écoute adapté.
4. Ajustez la distance entre le subwoofer et les enceintes de manière à obtenir la meilleure transition vers les basses fréquences. Modifiez la position du subwoofer pour trouver le placement qui produit la meilleure réponse basse fréquence.
5. Avec le sélecteur de polarité du panneau arrière, choisissez le réglage qui produit le plus de grave avec des enregistrements musicaux. Généralement, il s'agit du réglage 0° (commutateur en position OUT).

SCHNELLSTART-ANLEITUNG



LSR310S
10" Aktiver Studio-Subwoofer

Danke, dass Sie den JBL Pro 3-Serie Studio-Subwoofer gewählt haben.

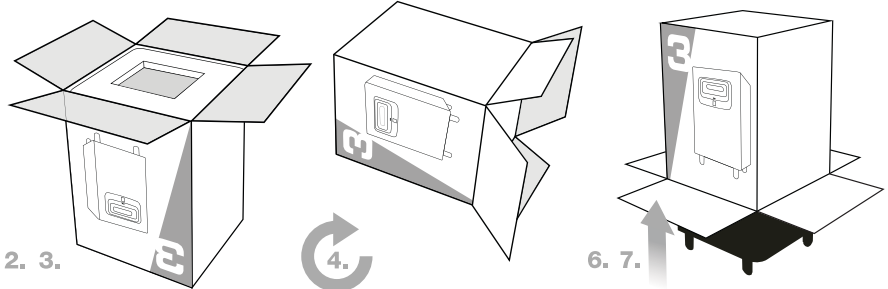


3 POWERED
STUDIO
SUBWOOFER
SERIES

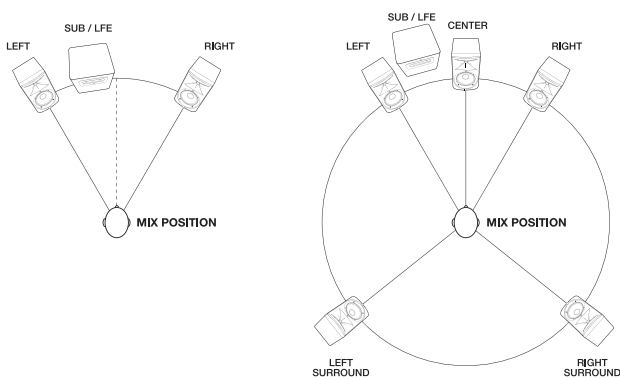
AUSPACKEN

Wir empfehlen, beim Auspacken des Subwoofers folgendermaßen vorzugehen:

1. Entfernen Sie den äußeren Versandkarton.
2. Stellen Sie den inneren Karton auf den Boden mit der Unterseite nach oben.
3. Öffnen Sie die Unterseite des Kartons, entfernen Sie die inneren Verpackungsmaterialien, und öffnen Sie die Schutzhülle, so dass die vier Standfüße des Subwoofers freigestellt sind.
4. Wenden Sie den Karton vorsichtig so, dass die Standfüße auf dem Boden stehen.
5. Heben Sie den Karton gerade nach oben, so dass der Subwoofer auf dem Boden bleibt.



AUFSTELLEN



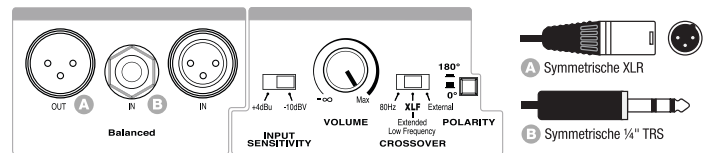
STEREO-SYSTEM
plus **LSR310S**

5.1 SURROUND-SYSTEM
plus **LSR310S**

Dies setzt voraus, dass Sie den Subwoofer einem Stereo Studio-Monitor-System zufügen, das aus zwei aktiven Monitorboxen (mit integrierten Verstärkern) besteht.

Stellen Sie den Subwoofer auf den Boden zwischen dem linken und dem rechten Monitor. Sie erhalten einen stärkeren Tieffrequenzanteil, wenn Sie den Subwoofer in der Nähe einer Wand aufstellen. Den stärksten Tieffrequenzanteil erzielen Sie, in dem Sie den Subwoofer in eine Ecke aufstellen.

AUDIOVERBINDUNGEN



1. Verbinden Sie professionelles Equipment mit symmetrischen Ausgängen mit dem linken (LEFT) und rechten (RIGHT) XLR- oder 1/4" TRS-Eingängen des Subwoofers. Verwenden Sie hierzu symmetrische Kabel. Verbrauchergeräte können Sie mit den 1/4" TRS-Eingängen des Subwoofers mittels asymmetrischer Kabeln verbinden.
2. Mittels zweier symmetrischer XLR-Kabel, verbinden Sie den linken (LEFT) Subwoofer-Ausgang mit dem Eingang des linken Monitors, und den rechten (RIGHT) Subwoofer-Ausgang mit dem Eingang des rechten Monitors.
3. Für die meisten Anwendungen, stellen Sie den INPUT SENSITIVITY-Schalter des LSR310S auf -10 dBV. Wenn Sie den LSR310S Subwoofer jedoch mit professionellem Equipment verbinden, das einen Nenn-Ausgangspegel von +4 dBu aufweist, stellen Sie den Schalter auf +4 dBu. Schauen Sie in der Dokumentation des anzuschließenden Gerätes nach, um dessen Nenn-Ausgangspegel zu erfahren.

Stellen Sie diesen Schalter auch auf +4 dBu, wenn Sie merken, dass der Sound verzerrt klingt. Wenn Sie den LSR310S mit JBL 3-Serie Studio-Monitoren verwenden, ist es unerlässlich, dass die INPUT SENSITIVITY-Schalter bei beiden Monitoren und dem Subwoofer gleich eingestellt sind.

AUDIOEINSTELLUNGEN:

1. Stellen Sie den CROSSOVER-Schalter auf 80 Hz. Verwenden Sie die XLF-Stellung, wenn Sie den tiefenbetonten Sound eines Dance Clubs hören möchten.
2. Drehen Sie den VOLUME-Regler voll auf (im Uhrzeigersinn).

NETZVERBINDUNGEN

1. Stellen Sie sicher, dass der POWER-Schalter in der Aus- (OFF) Position steht.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit der Anschlussbuchse auf der Subwoofer-Rückseite.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit einer Steckdose.



Merken Sie:

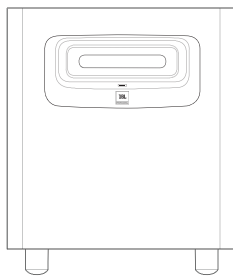
Der LSR310S Subwoofer verfügt über ein Schaltnetzteil, das es ermöglicht, den Subwoofer im In- und Ausland zu betreiben. Die Erdklemme des IEC-Steckers wird durch Sicherheitsverordnungen vorgeschrieben und muss immer mit dem Schutzleiter der Elektroinstallation verbunden sein.

SOUND MACHEN

1. Nachdem alles angeschlossen ist, stellen Sie die Ausgangslautstärke der Klangquelle (Mixer, Computer-Aufnahmesystem, Vorverstärker) auf Minimum.
2. Schalten Sie Ihre 3-Serie Lautsprecher ein (ON). Wenn die POWER-LEDs auf der Vorderseite des Subwoofers/der Monitore leuchten, sind die Lautsprecher bereit, Audiosignale zu wiedergeben.
3. Schalten Sie die angeschlossenen Audiogeräte ein. Erhöhen Sie dann vorsichtig die Lautstärke der Geräte, bis ein angemessener Abhörpegel erreicht ist.
4. Justieren Sie die Entfernung zwischen dem Subwoofer und den Lautsprechern, um den optimalen Tieffrequenzanteil zu erzielen. Experimentieren Sie mit der Position des Subwoofers, bis Sie die Position finden, die den gewünschten Frequenzgang erzeugt.
5. Stellen Sie den rückseitigen POLARITY-Schalter in die Stellung, die beim Abhören von Musik den maximalen Tiefenanteil produziert. In den meisten Fällen wird dies die 0°-Stellung sein (Schalter raus).

Um Ihr Produkt zu registrieren und eine umfangreiche Bedienungsanleitung zu Ihren LSR310S Subwoofer zu erhalten, besuchen Sie bitte www.jblpro.com/3series

GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN



LSR310S

Subwoofer autoamplificado de 10" para estudio

Gracias por haber adquirido un subwoofer de estudio de la serie JBL Pro 3

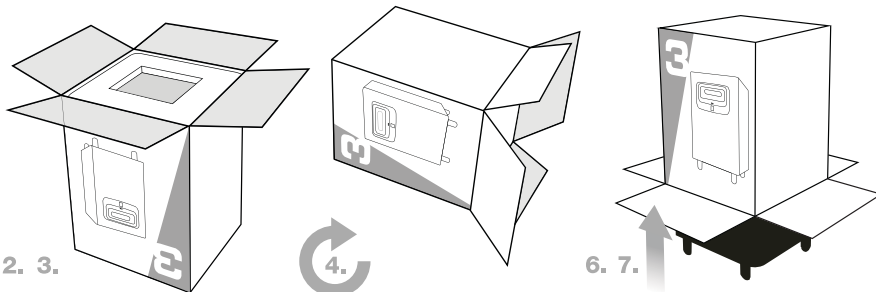


**POWERED
STUDIO
SUBWOOFER**

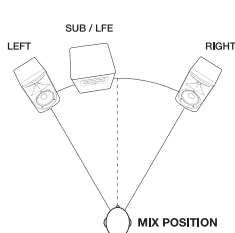
DESEMBALAJE

A continuación recomendamos un procedimiento para desembalar los altavoces:

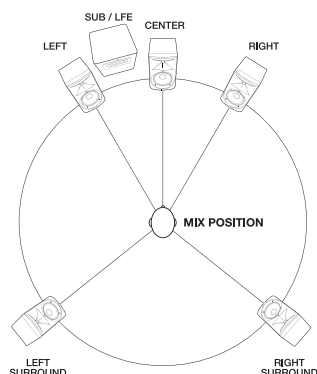
1. Retirar la caja de cartón externa.
2. Poner la caja interior en el suelo con la cara inferior hacia arriba.
3. Abrir la parte inferior de la caja., retirar el material de embalaje y abrir la bolsa de protección de manera que las patas del subwoofer estén expuestos.
4. Girar la caja suavemente para que las patas queden hacia abajo.
5. Retirar la caja vigilando que el subwoofer permanezca sobre el suelo.



COLOCACIÓN



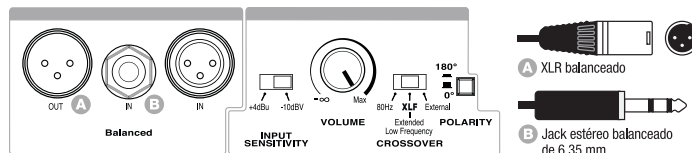
SISTEMA ESTÉREO
más **LSR310S**



5.1 SISTEMA SURROUND
más **LSR310S**

Considerando que un subwoofer será añadido a un sistema de monitoreo de estudio de dos altavoces con amplificadores integrados. Posicionar el subwoofer en el suelo en algún punto entre los altavoces izquierdo y derecho. Colocar el subwoofer junto a una pared hará que aumenten las bajas frecuencias. Colocar el subwoofer en una esquina producirá el máximo de graves.

CONEXIONES DE AUDIO



1. Conectar equipos profesionales con salidas balanceadas en las entradas XLR o jack LEFT (izquierda) y RIGHT (derecha) del subwoofer mediante cables balanceados. Conectar productos de consumo con salidas no balanceadas en las entradas jack del subwoofer mediante cables no balanceados.
2. Conectar la salida LEFT (izquierda) del subwoofer a la entrada LEFT (izquierda) del monitor de estudio mediante dos cables XLR macho a XLR hembra. Conectar la salida RIGHT (derecha) del subwoofer a la entrada RIGHT (derecha) del monitor de estudio.
3. Ajustar el CONMUTADOR DE SENSIBILIDAD DE ENTRADA a -10dBV para la mayoría de aplicaciones. Ajustar el conmutador a +4 dBu al conectar el subwoofer LSR310S con equipos profesionales cuyo nivel de salida nominal sea de +4 dBu. Para saber el nivel de salida nominal de los equipos a conectar, consultar la documentación de los equipos en cuestión.

Si el sonido suena distorsionado, cambiar este ajuste a +4 dBu. Al utilizar el LSR310S con monitores de estudio de la Serie 3, asegurarse de que el ajuste de sensibilidad de los altavoces y el subwoofer sea el mismo.

AJUSTE DE AUDIO:

1. Ajustar el conmutador del filtro de cruce a 80 Hz. O seleccionar el ajuste XLF para escuchar graves más acentuados, como es común en discotecas.
2. Subir al máximo el control de volumen en dirección de las manecillas del reloj.

SUMINISTRO DE ENERGÍA

1. Confirmar que el interruptor de encendido está en la posición de apagado (OFF).
2. Conectar el cable de corriente al conector de alimentación correspondiente en la parte trasera del altavoz.
3. Enchufar el cable de corriente en una toma de corriente.



Nota:

el subwoofer LSR310S lleva incorporada una fuente de poder universal que permite su utilización tanto local como internacionalmente. El terminal de tierra del conector IEC es un requisito legal y debe ser conectado a la tierra de protección de la instalación eléctrica.

HACER SONAR EL SISTEMA

1. Después de realizar las conexiones, reducir el nivel de salida de la fuente de señal (mezcladora, sistema de grabación por ordenador o preamplificador) al mínimo.
2. Ajustar los INTERRUPTORES DE ENCENDIDO de los altavoces de la Serie 3 a la posición de encendido (ON). Cuando se encienda el INDICADOR DE ENERGÍA en la parte delantera de cada altavoz éstos estarán listos para reproducir señales de audio.
3. Encender los equipos de audio conectados. Subir lentamente el control de volumen de los equipos de audio conectados para obtener un nivel de escucha adecuado.
4. Ajustar la distancia entre subwoofer y altavoces para lograr el mejor balance de bajas frecuencias. Experimentar con las posición del subwoofer para encontrar aquella que produzca la respuesta en graves deseada.
5. En la parte trasera, ajustar el Conmutador de Polaridad a la posición que produzca la mayor cantidad de graves al escuchar grabaciones de música. Normalmente este ajuste corresponderá con 0° (conmutador en la posición OUT).